

	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Massagegeräte (IEC 335-2-32:1993) Deutsche Fassung EN 60335-2-32:1995	DIN EN 60335-2-32
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0700 Teil 32
Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 335-2-32		
ICS 97.170 Deskriptoren: Massagegerät, Haushaltgerät, Sicherheitsanforderung Safety of household and similar electrical appliances – Part 2: Particular requirements for massage appliances (IEC 335-2-32:1993); German version EN 60335-2-32:1995 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues – Partie 2: Règles particulières pour les appareils de massage (CEI 335-2-32:1993); Version allemande de la EN 60335-2-32:1995 Ersatz für DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700 Teil 32):1993-05 Siehe jedoch Übergangsfrist!		
Die Europäische Norm EN 60335-2-32:1995 hat den Status einer Deutschen Norm.		
Beginn der Gültigkeit Die EN 60335-2-32 wurde am 1995-07-04 angenommen. Norm-Inhalt war veröffentlicht als Entwurf DIN VDE 0700-3200 (VDE 0700 Teil 3200):1992-04. Diese Norm gilt in Verbindung mit DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10. Für Massagegeräte, die vor 1998-04-01 der DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700 Teil 32):1993-05 entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis 2003-04-01 noch weiter angewendet werden.		
Nationales Vorwort Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 511.11 „Motorische Geräte“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE). Diese Norm enthält den Text der IEC 335-2-32:1993 ohne gemeinsame Abänderungen. EN 60335-1:1994, im Normtext einfach „Teil 1“ genannt, entspricht DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10. Fortsetzung Seite 2 und 8 Seiten EN		
Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Für die im Inhalt zitierten Europäischen und Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen.

Der Zusammenhang der zitierten Normen und anderen Unterlagen mit den entsprechenden Deutschen Normen und anderen Unterlagen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm oder andere Unterlage ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm oder anderen Unterlage.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm oder anderen Unterlage.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60335-1:1994	IEC 335-1:1991	DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10	VDE 0700 Teil 1
EN 60335-1/A11:1995	–	DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10	VDE 0700 Teil 1
EN 60967:1990	IEC 967:1988	DIN VDE 0725-1 (VDE 0725 Teil 1):1992-12	VDE 0725 Teil 1

Die im Abschnitt 25.7 aufgeführte Leitung ist in der folgenden DIN-VDE-Norm abgehandelt:

Kurzbezeichnung		Deutsche Norm
IEC	CENELEC	
227 IEC 41	H03 VH-Y	DIN VDE 0281-5 (VDE 0281 Teil 5)

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700 Teil 32):1993-05 wurden folgende Änderungen durchgeführt:

- a) IEC 335-2-32, 3. Ausgabe 1993, übernommen
- b) EN 60335-2-32:1995 eingearbeitet

Frühere Ausgaben

VDE 0730-20 (VDE 0730 Teil 20):1972-03

DIN 57737-215 (VDE 0737 Teil 20):1976-10

DIN 57737-215/A1 (VDE 0737 Teil 20/A1):1980-12

DIN 57700-32 (VDE 0700 Teil 32):1984-02

DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700 Teil 32):1993-05

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 335-1:1991, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:1994 und A11:1995
DIN VDE 0281-5 (VDE 0281 Teil 5)	PVC-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 5: Flexible Leitungen (IEC 227-5:1979, modifiziert); Deutsche Fassung HD 21.5 S3:1994
DIN VDE 0725-1 (VDE 0725 Teil 1)	Sicherheit elektrischer Wärmegedecken, Wärmeunterbetten, Heizkissen und ähnlicher schmiegsamer Wärmegeräte für den Hausgebrauch – (IEC 967:1988, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60967:1990

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60335-2-32

September 1995

ICS 97.170

Ersatz für EN 60335-2-32:1990

Deskriptoren: Elektrisches Gerät für den Hausgebrauch, Massagegerät, Sicherheitsanforderung, Schutz gegen elektrischen Schlag, Schutz gegen Brandgefahr, Schutz gegen mechanische Gefahr

Deutsche Fassung

**Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke**

**Teil 2: Besondere Anforderungen für Massagegeräte
(IEC 335-2-32:1993)**

Safety of household and similar electrical
appliances
Part 2: Particular requirements for massage
appliances
(IEC 335-2-32:1993)

Sécurité des appareils électrodomestiques et
analogues
Partie 2: Règles particulières pour les appareils de
massage
(CEI 335-2-32:1993)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1995-07-04 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel